



AVIS est donné qu'une  
**SÉANCE ORDINAIRE**  
du conseil municipal de Ville Mont-Royal aura lieu  
le **MARDI 17 AVRIL 2001**, à 20 h,  
à **L'HÔTEL DE VILLE**, 90, avenue Roosevelt.

**NOTICE** is given that on  
**TUESDAY, APRIL 17, 2001**, at 20:00  
a **REGULAR MEETING**  
of the Town of Mount Royal Council will be held  
at **TOWN HALL**, 90 Roosevelt Avenue.

## ORDRE DU JOUR

### Fusions forcées

Rapport verbal maire Hrtschan

**Comité de transition – relevé des heures et des  
coûts encourus par la ville**

**Période de questions**

**Procès-verbaux**

Séance ordinaire du 19 mars 2001 (n° 6)  
Séance extraordinaire du 3 avril 2001 (n° 7)

**Ratification des débours**

**Rapports de délégation de pouvoir du trésorier**

- .1 Lettre du trésorier
- .2 Rapports (2)
- .3 Résolution

**Rapport sur les mouvements de personnel**

- .1 Lettre de la directrice des Ressources  
humaines
- .2 Résolution

**Débrayage illégal**

Rapport d'ajout au rapport sur les mouvement de  
personnel

## AGENDA

### 1. **Forced Mergers**

Verbal Report Mayor Hrtschan

### 2. **Transition Committee – Statement of Hours Worked and Costs Incurred by the Town**

### 3. **Question Period**

### 4. **Minutes**

March 19, 2001 Regular Meeting (No. 6)  
April 3, 2001 Special Meeting (No. 7)

### 5. **Confirmation of Disbursements**

### 6. **Delegation of Authority Reports from Town Treasurer**

- .1 Letter Town Treasurer
- .2 Reports (2)
- .3 Resolution

### 7. **Personnel Movement Report**

- .1 Letter Director of Human Resources
- .2 Resolution

### 8. **Illegal Strike**

Additional Report to the Personnel Movement  
Report

**Départ de M<sup>me</sup> Marie-Josée Leblanc, superviseure, Service des loisirs et d'assistance communautaire**

- .1 Lettre du directeur général
- .2 Résolution

**Règlement n° 1310-77 modifiant le Règlement de zonage n° 1310 en ce qui a trait à l'abattage d'arbres**

- .1 **Projet de règlement**  
(Avis de motion le 19 mars 2001 – conseiller Gauvin)
- .2 Résolution d'adoption du 1<sup>er</sup> projet de règlement et d'établissement de la date de l'assemblée publique **(30 avril 2001)**

**Rapport financier et rapport des vérificateurs pour 2000**

- .1 Rapport – président de la Commission permanente sur les finances et les politiques fiscales
- .2 Rapport financier annuel
- .3 Résolution

**Nomination du vérificateur**

- .1 Lettre du trésorier
- .2 Résolution

**Nomination des membres du conseil au comité d'étude des demandes de permis de démolition**

Résolution

**Désignation du maire suppléant et du délégué à la CUM – de mai à août 2001**

Résolution

**9. Departure of Mrs. Marie-Josée Leblanc, Supervisor, Recreation and Community Support Service**

- .1 Letter Director General
- .2 Resolution

**10. By-law No. 1310-77 To Amend Zoning By-law No. 1310 with Respect to Tree Cutting**

- .1 **Draft By-law**  
(Notice of Motion March 19, 2001) – Councillor Gauvin)
- .2 Resolution to Adopt 1st Draft By-law and to Set Date of Public Meeting **(April 30, 2001)**

**11. 2000 Financial Report and Auditor's Report**

- .1 Report – President of the Standing Commission on Finance and Fiscal Policies
- .2 Annual Financial Report
- .3 Resolution

**12. Appointment of Auditor**

- .1 Letter Town Treasurer
- .2 Resolution

**13. Appointment of Council Members to the Demolition Review Committee**

Resolution

**14. Appointment of ProMayor and MUC Delegate May to August 2001**

Resolution

**Désignation des membres nommés de la commission de retraite**

Résolution

**Désignation du vice-président de la commission de retraite**

Résolution

**Étude sur l'installation de postes de chloration sur le réseau d'aqueduc de la ville**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**Radiation d'une servitude de stationnement – 8400 boul. Décarie**

Résolution

**Soumissions :****.1 Réparation et resurfacement de terrains de tennis à surface dure au parc Mohawk**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**.2 Construction d'une issue de secours au chalet du parc Mohawk**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**15. Designation of Appointed Members of the Pension Commission**

Resolution

**16. Designation of Pension Commission Vice-President**

Resolution

**17. Study on the Installation of Chlorinator Stations on the Town's Watermain System**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**18. Parking Servitude Radiation – 8400 Décarie Blvd.**

Resolution

**19. Tenders:****.1 Repairing and Resurfacing of Hard Surface Tennis Courts at Mohawk Park**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**.2 Construction of an Emergency Exit at the Mohawk Park Chalet**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**.3 Taille, plantation et entretien des haies en 2001**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**.4 Nettoyage à haute pression hydraulique et inspection par caméra des lignes d'égout**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**.5 Reconstruction de sections de trottoirs**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**.6 Entretien ménager du local au 10-20 av. Roosevelt**

.1 Lettre du directeur des Services administratifs

.2 Résolution

**.7 Achat de présentoirs multi-fonctionnels**

.1 Lettre de la directrice adjointe des Services techniques, ingénierie

.2 Résolution

**Résolutions d'autres municipalités**

.1 Saint-Laurent :

.1 **Projet de règlement n° 1050-54 sur le plan d'urbanisme (13 mars 2001)****.3 Pruning, Planting and Maintenance of Hedges for 2001**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**.4 High-Pressure Flushing and TV Inspection of Sewer Lines**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**.5 Reconstruction of Sidewalks Sections**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**.6 Maintenance of the Building at 10-20 Roosevelt Ave.**

.1 Letter Director of Administrative Services

.2 Resolution

**.7 Purchase of Multipurpose Display Boards**

.1 Letter Assistant Director of Technical Services – Engineering

.2 Resolution

**20. Resolutions from Other Municipalities**

.1 Saint-Laurent:

.1 **Planning Program Draft By-law No. 1050-54 (March 13, 2001)**

**.2 Entrée en vigueur du règlement n° 1050-52 sur le plan d'urbanisme (27 mars 2001)**

**.2 Coming Into Effect of Planning Program By-law No. 1050-52 (March 27, 2001)**

**.3 Hampstead (12 mars 2001) : Réforme de la sécurité incendie**

**.3 Hampstead (March 12, 2001): Fire Safety Reform**

#### **Correspondance**

#### **21. Correspondence**

**.1 National Kids Day in support of Kids Help Phone (3 mars 2001) : Journée nationale des enfants – 9 juin 2001**

**.1 National Kids Day in support of Kids Help Phone (March 3, 2001): National Kids Day – June 9, 2001**

**.2 Corporation Saint-Laurent (17 mars 2001) : Jour de la terre – 22 avril 2001**

**.2 Corporation Saint-Laurent (March 17, 2001): Earth Day – April 22, 2001**

**.3 Ville de Montréal :**

**.3 Ville de Montréal :**

**.1 Levée de fonds pour El Salvador (19 mars 2001)**

**.1 Fund Raising for El Salvador (March 19, 2001)**

**.2 Création de la zone téléphonique 438 (19 mars 2001)**

**.2 Creation of a 438 Phone Zone (March 19, 2001)**

**.4 Centraide du Grand Montréal (21 mars 2001) : Campagne de financement**

**.4 Centraide du Grand Montréal (March 21, 2001): Financial Assistance**

**.5 Commandant du poste de quartier 24 (26 mars 2001) : Création d'une traverse scolaire à l'interseciton Regent/Cornwall**

**.5 Police District 24 Director (March 26, 2001): Creation of a School Cross at the intersection of Regent/Cornwall**

**.6 Union des municipalités du Québec (27 mars 2001) : Réforme du code du travail**

**.6 Union des municipalités du Québec (March 27, 2001): Labour Code Reform**

**.7 Infrastructures-Québec (27 mars 2001) : Travaux d'infrastructures Québec**

**.7 Infrastructures-Québec (March 27, 2001): Québec Infrastructures Works**

**.8 Le directeur général des élections du Québec (11 avril 2001) : Élections générales du 4 novembre 2001 – rencontre publique d'information**

**.8 Le directeur général des élections du Québec (April 11, 2001): General Elections November 4, 2001 – Informations Public Meeting**

**Plans, permis et certificats**

- .1.1 Procès-verbal du Comité consultatif d'urbanisme
- .1.2 Résolution
- .2.1 Rapport de février 2001 de la directrice adjointe des Services techniques, urbanisme et inspection
- .2.2 Résolution

**Commissions permanentes**

- .1 **Commission permanente sur les finances et les politiques fiscales** – conseiller Miller
  - .1 Rapport verbal
  - .2 Compte-rendu
- .2 **Commission permanente sur les loisirs, la culture et la vie communautaire** – conseillère Kennedy
- .3 **Commission permanente sur la sécurité publique** – conseiller Badeaux
  - .1 Rapport verbal
  - .2 Compte-rendu
- .4 Résolution

**Affaires diverses**

**Période de questions**

**Clôture**

**22. Plans, Permits and Certificates**

- .1.1 Minutes – Planning Advisory Committee
- 1.2 Resolution
- 2.1 February 2001 Report by Assistant Director of Technical Services – Planning and Inspection
- .2.2 Resolution


**23. Standing Commissions**

- .1 **Standing Commission on Finances and Fiscal Policies** - Councillor Miller
  - .1 Verbal Report
  - .2 Minutes
- .2 **Standing Commission on Recreation, Culture and Community Life** – Councillor Kennedy
- .3 **Standing Commission on Public Security** – Councillor Badeaux
  - .1 Verbal Report
  - .2 Minutes
- .4 Resolution

**24. Other Business**

**25. Question Period**

**26. Conclusion**

  
Johane Ducharme, o.m.a.,  
greffière adjointe/Assistant Town Clerk

**P.-S. - Caucus : 18 h**